

## 歐陽乃沾 Au Yeung Nai Chim

男，1931年生於廣東新會，因戰亂於七歲時投奔香港。畢生從事美術工作，至今已逾半個世紀，是香港為數不多專業畫家。他的興趣是多方面的，可謂香港畫壇的雜家。西畫方面從素描、速寫到水彩、油畫、版畫；而中國畫方面從山水、人物、走獸、花鳥，兼及書法、詩詞、篆刻亦樣樣精通，還從事過美術設計、書刊插圖和四格漫畫等實用美術。

曾任職上海書局，邊學邊做地繪寫書籍插圖，設計封面，編製美勞教材等。業餘並為報刊的連載小說插圖和以香港為內容繪製四格漫畫。80年代先後在「書譜」和「美術家」兩刊擔任美術編輯，開闊他對古今中外美術的視野。並曾任教於香港多家美術和設計學院。近年則自設畫室「書畫間」，一方面從事教學，一方面進行創作。他以素描、速寫、水彩、水墨為媒介到港九新界各地寫生，有數十幅速寫、水彩和水墨畫為香港藝術館收藏，另有數十幅以沙田、西貢為主題的速寫為沙田香港文化博物館收藏。進入21世紀，他的興趣已轉到中國水墨畫的創作。於2008年，他獲政府頒發榮譽勳章，以表揚他對香港藝術發展方面的貢獻。

Male, born in Guangdong in 1931 and fled to Hong Kong when he was at the age of seven. Auyeung Nai-chim is a well-known Hong Kong artist who devoted himself to art for a half century. Of various art styles and techniques, his artworks are a mix of Chinese and Western art. His western-style art pieces include sketching, water painting, oil painting, and prints. For the Chinese art pieces, he covers paysages, portraits, animals, flowers, and birds. He also excels in poetry and calligraphy. Moreover, he worked for art design, illustration, and comics.

He worked for Shanghai Bookstore; drawing illustration, designing book covers, preparing art materials, etc. He was also a parttime in illustrating for serial novels on newspapers and drawing comics. In 1980s, he taught in many art institutes and design schools in Hong Kong. Recently, Auyeung Nai-chim opened an art room providing art tutorials to public. The art room is also his workplace for art working. Before the handover of Hong Kong, Auyeung Nai-chim mainly worked on street sketching, water painting, and ink painting; stepping into the 21 century, he becomes more passionate in Chinese ink painting. Nowadays, most of his artworks can be found in Hong Kong Art Museum and Hong Kong Heritage Museum. In 2008, he was awarded the medal of honor from the Government of HKSAR, praises him in the contribution of Hong Kong's art development.